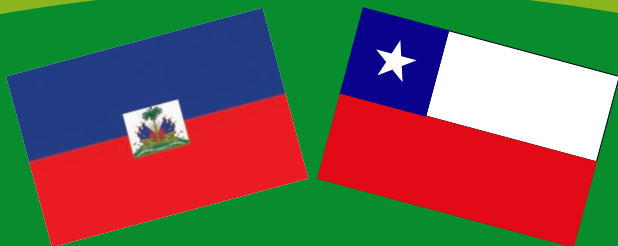


Sòley Chajman Klere sou timoun yo

Proyecto de Cooperación Sur-Sur Chile-Haití



El trabajo conjunto entre profesionales de los Gobiernos de Haití y Chile pone en marcha el primer centro de atención a la infancia en la localidad de Aquin, al sur de Haití.



¿Por qué atención a la primera infancia?

Los primeros años son cruciales para el desarrollo de las competencias y capacidades que acompañarán a las personas a lo largo de la vida.

La Presidenta de la República de Chile, Michelle Bachelet, resaltó en su programa de Gobierno la importancia de la primera infancia, creando "Chile Crece Contigo", un sistema de protección integral a la primera infancia pionero en Latinoamérica.

Para la Presidenta Bachelet éste es un tema prioritario, tanto en Chile como en la región. Es por eso que, ante la solicitud del Gobierno haitiano para apoyar la formulación de una política de infancia, dispuso la concurrencia de los principales organismos gubernamentales chilenos dedicados a la educación preescolar y a la cooperación internacional (JUNJI, INTEGRA y AGCI), para trabajar en una propuesta que -integrando las prioridades de Haití- permitiera atender de manera directa y concreta a los niños y niñas de ese país.



"Si nos preocupamos de la infancia quiere decir que estamos bien encaminados, que tenemos sentido de trascendencia, que no nos conformamos con lo que han tenido las generaciones actuales y queremos que las nuevas tengan una vida mucho mejor".

Presidenta de Chile, Michelle Bachelet

Trabajo conjunto Chile - Haití

Durante varios meses, equipos profesionales de Chile y Haití trabajaron a través de misiones de expertos para definir los alcances y etapas del proyecto en materia de infancia.

Se diseñó una propuesta de alto nivel técnico que permitió iniciar el trabajo en terreno. Es así como en marzo de 2008, tres profesionales chilenas de JUNJI e INTEGRA se trasladaron a Haití para integrarse a la comunidad de Aquin, e iniciar un trabajo en directa relación con las autoridades locales y el BUGEPE, que ha ejercido un sólido liderazgo y compromiso con el proyecto.

Así se pone en marcha el primer “Centre de la Petite Enfance”, experiencia piloto que atiende a 80 niños y niñas de entre 2 y 5 años de edad. Ellos recibirán educación de calidad y a la vez, tendrán garantizada su alimentación, gracias a las gestiones del Gobierno de Chile ante el Programa Mundial de Alimentos de Naciones Unidas (PMA).

Asimismo, el proyecto cuenta con la colaboración financiera del Banco Interamericano (BID), a través de una donación no reembolsable, que complementa la financiación chilena en un ámbito prioritario de la estrategia internacional, en el que Chile cuenta con amplia experiencia.



De izquierda a derecha: Loreto Amunátegui, Directora Ejecutiva de la Fundación INTEGRA; Ángela Fernández, Educadora de INTEGRA; Estela Ortiz, Vicepresidenta de JUNJI; Embajadora María Cristina Lazo, Directora Ejecutiva de AGCI; y Carmen Gloria Curriñir, Educadora de Párvulos de JUNJI.

De esta forma se ha construido un proyecto de cooperación internacional participativo, cuyo modelo de atención considera una estrecha vinculación entre el Centro y las familias de los niños, a través de la capacitación de sus madres y de los líderes de la comunidad para la atención en aula.

Proyecto “Centre de la Petite Enfance”

Identificación del proyecto:

Instalación y puesta en marcha del Centro de Atención a la Primera Infancia en Haití.

Ejecutores:

Gobierno de Chile, a través de la Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI); la Fundación INTEGRA, y la Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI).

Gobierno de Haití, a través del Ministerio de Educación y de la Formación Profesional y el Bureau de Gestion de l'Education Préscolaire (BUGEP).

Objetivo:

Contribuir a la formulación de una política pública de atención a la primera infancia en Haití, a partir de la implementación de un modelo de atención en un Centro piloto para niños y niñas.

Localización:

Aquin es una localidad ubicada al sur de Haití, distante de los lugares que habitualmente reciben beneficios de la cooperación internacional. El Ministerio Nacional de Educación y de la Formación Profesional de Haití solicitó la concurrencia de Chile en ese sector, como una forma de desarrollar una iniciativa modelo que pudiera ser replicada en otros centros poblados del país y ampliar así la cobertura de la cooperación hacia otras zonas de Haití.



Cooperación Sur - Sur

Este proyecto es propuesto por las autoridades del Gobierno haitiano al Gobierno de Chile, país que acoge la iniciativa como parte de su programa de cooperación técnica. Se disponen los recursos financieros y técnicos para conformar un equipo de trabajo de alto nivel, integrado por profesionales de ambos países, que en una labor conjunta diseñan e implementan el proyecto de atención a la infancia.

Organizaciones chilenas participantes



Junta Nacional de Jardines Infantiles (JUNJI)

Institución del Estado de Chile creada como un estamento autónomo vinculado al Ministerio de Educación y cuyo fin es atender la educación inicial del país. Su misión consiste en brindar educación inicial de calidad a niños y niñas menores de cuatro años, en situación de vulnerabilidad, garantizando su desarrollo en igualdad de oportunidades, a través de la creación, promoción, supervisión y certificación de salas cuna y jardines infantiles administrados directamente o por terceros.

Sus programas educativos entregan educación de calidad, oportuna y pertinente, que propicia aprendizajes relevantes y significativos en función del bienestar y el desarrollo del párvulo. Sustenta su trabajo en torno a tres ejes: calidad educativa, ampliación de la cobertura, y promoción del buen trato. Asimismo, asegura la calidad en la educación inicial a través de tres modalidades: supervisión de los establecimientos de administración directa, fiscalización de establecimientos de la sociedad civil a los que se transfieren fondos estatales, y empadronamiento de salas cuna y jardines infantiles particulares.

Todo ello se combina con la evaluación que realiza a sus establecimientos, la que comprende cinco áreas de gestión, en las que radica el potencial promotor del aprendizaje organizacional y del mejoramiento continuo de la calidad del servicio entregado: liderazgo, gestión de los procesos educativos, protección y cuidado, participación y compromiso de la familia, y gestión y administración de recursos humanos.

Su Vicepresidenta Ejecutiva es la señora María Estela Ortiz Rojas.



Fundación INTEGRA

Es una institución de derecho privado sin fines de lucro, que forma parte de la Red de Fundaciones de la Presidencia de la República y que cuenta con financiamiento del Ministerio de Educación para el funcionamiento de una red nacional de establecimientos y casi 13.000 profesionales y trabajadoras fuertemente capacitadas y comprometidas con el desarrollo de los niños y niñas en Chile.

INTEGRA cuenta con 1.000 jardines infantiles y salas cuna a lo largo de todo el país donde entrega educación y alimentación a 80 mil niños de entre 3 meses y 4 años, sin costo para sus familias.

Su programa educativo reconoce a niños y niñas como protagonistas de sus aprendizajes e incorpora a las familias y a la comunidad promoviendo los derechos de la infancia en un contexto de convivencia democrática.

Para llevar educación preescolar a los niños y niñas más vulnerables ha creado programas no convencionales en hospitales, zonas rurales de baja densidad poblacional o donde se requiere rescatar y mantener vivas las culturas originarias y fortalecer la convivencia multicultural y el respeto a la diversidad de orígenes sociales y culturales.

Con campañas comunicacionales y su servicio telefónico gratuito FONOINFANCIA 800200818, atendido por psicólogos especialistas INTEGRA apoya a la comunidad en la crianza.

Con la Junta Nacional de Jardines Infantiles, imparte la educación preescolar pública en Chile y forma parte del Sistema de Protección Integral a la Infancia, Chile Crece Contigo, implementado por el Gobierno de la Presidenta Michelle Bachelet.

Su Directora Ejecutiva es la señora Loreto Amunátegui Barros.



GOBIERNO DE CHILE
AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Agencia de Cooperación Internacional de Chile (AGCI)

La Agencia de Cooperación Internacional de Chile es una institución pública, funcionalmente descentralizada, con personalidad jurídica y patrimonio propio. Es el interlocutor del Gobierno de Chile en materia de Cooperación Internacional. En esa calidad, es la encargada de encabezar y articular el Sistema Nacional de Cooperación Internacional de Chile. En un marco de reciprocidad, coordina la Cooperación que entrega Chile a países de igual o menor desarrollo relativo y articula oportunidades de Cooperación en favor de Chile, para superar áreas deficitarias y avanzar en materias de desarrollo.

Sus objetivos estratégicos son fortalecer el sistema nacional de cooperación internacional, contribuir al cumplimiento de los objetivos y prioridades de la Política Exterior del Gobierno de Chile, abrir nuevas oportunidades de cooperación que complementen el cumplimiento de las prioridades de las políticas públicas nacionales, y fortalecer la formación de capital humano de alto nivel.

A partir de las políticas de gobierno en las áreas fijadas como prioritarias para el desarrollo de Chile, AGCI gestiona, negocia y en varios casos administra proyectos de cooperación de países donantes.

Dadas las probadas capacidades que Chile ha desarrollado en distintas esferas, en consenso con otros países de igual o menor desarrollo relativo, ha acordado un Programa de Cooperación Sur-Sur en el cual profesionales y expertos chilenos comparten la experiencia del país, con sus logros y dificultades, en las distintas áreas en que se ha destacado. La base temática de esta acción la constituyen las Metas del Milenio y otras áreas fijadas de común acuerdo con los países con que se trabaja.

Su Directora Ejecutiva es la Embajadora María Cristina Lazo Vergara.



Para mayor información, puede dirigirse a:

Agencia de Cooperación Internacional de Chile AGCI

Teatinos N° 180, Piso 8
Santiago, Región Metropolitana, CHILE
Tel: 56-2-8275700
Fax: 56-2-8275702
www.agci.cl

Junta Nacional de Jardines Infantiles JUNJI

Marchant Pereira N° 726, Providencia
Santiago, Región Metropolitana, CHILE
Tel: 56-2-6545000
www.junji.cl

Fundación INTEGRA

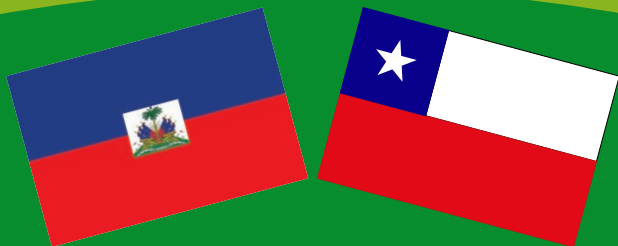
Alonso Ovalle N° 1180
Santiago, Región Metropolitana, Chile
Tel: 56-2-7075100
www.integra.cl

Sòley Chajman Klere sou timoun yo

Projet de Coopération Sud-Sud Chili-Haïti



Le travail conjoint des professionnels des gouvernements d'Haïti et du Chili met en place le premier " *Centre de la Petite Enfance* " dans la localité d'Aquin, au sud d'Haïti.



Pourquoi la petite enfance ?

Les premières années sont cruciales pour le développement des compétences et des capacités indispensables pour les personnes durant toute leur vie.

Pour la présidente du Chili, cette matière n'est pas seulement importante pour son pays, mais elle l'est également pour toute l'Amérique Latine. Ainsi, a-t-elle chargée les principaux organismes consacrés à l'éducation préscolaire et à la coopération internationale, de travailler dans cette initiative conjointe des deux pays en faveur de l'enfance.

Pour la présidente du Chili, cette matière n'est pas seulement importante pour l'enfance chilienne, mais elle l'est également pour celle de toute l'Amérique Latine. Ainsi, a-t-elle chargée les principaux organismes consacrés à l'éducation préscolaire et à la coopération internationale (la JUNJI, la Fondation INTEGRA et l'AGCI), de travailler dans cette initiative conjointe des deux pays -tout en incorporant les priorités établies para Haïti- en faveur de l'enfance.



“Si nous prenons soin de la petite enfance, cela montre que nous sommes sur la bonne voie ; au Chili, nous sommes satisfaits de ce que les actuelles générations ont réussi, mais nous désirons en plus que les générations à venir aient également une vie meilleure”

Présidente du Chili, Madame Michelle Bachelet

Travail conjoint Chili-Haïti

Pendant plusieurs mois, des équipes de professionnels du Chili et Haïti ont constitué des missions de spécialistes pour déterminer la portée et les étapes du projet concernant la petite enfance.

Un plan de haut niveau technique a été finalement achevé et mis en place. En mars 2008, trois professionnelles chiliennes de la JUNJI et d'INTEGRA se sont déplacées à Haïti pour s'incorporer à la communauté d'Aquin et commencer à travailler directement avec les autorités locales et le BUGEP qui a démontré un solide leadership et engagement vis-à-vis de ce projet.

C'est ainsi qu'il naît le premier "Centre de la Petite Enfance", expérience pilote accueillant 80 enfants de 2 à 5 ans. Ils recevront une éducation de qualité et auront également la nourriture assurée grâce à la demande faite par le gouvernement chilien auprès du Programme Alimentaire Mondial (PAM).

Ce projet reçoit aussi la collaboration financière de la Banque Interaméricaine de Développement (BID) qui fournit un crédit non-remboursable qui sera complémentaire du financement chilien dans un cadre prioritaire de la stratégie internationale de coopération technique, dans le quel le Chili a acquis une certaine expertise.



De gauche à droite: Madame Loreto Amunátegui, Directeur exécutif de la Fondation INTEGRA; Madame Ángela Fernandez, professionnelle de l'éducation de la Fondation INTEGRA; Madame Estela Ortiz, Vice-président exécutif de la JUNJI; Madame l'Ambassadeur María Cristina Lazo, Directeur exécutif de l'AGCI; et Madame Carmen Gloria Curriñir, professionnelle de l'éducation de la JUNJI.

Ainsi, ce projet participatif a été construit sur la base d'un lien étroit entre le Centre et les familles de ces enfants. Dans ce contexte, on prévoit des stages de formation destinés aux mères et aux leaders communautaires.

Projet “Centre de la Petite Enfance”

Identification du projet:

Installation et mise en place du premier centre pour la petite enfance en Haïti.

Opérateurs:

Gouvernement du Chili : Junta Nacional de Jardines Infantiles - JUNJI (*Junte Nationale d'Écoles Maternelles et Crèches*) ; Fundación INTEGRA (*Fondation INTEGRA*) et Agencia de Cooperación Internacional - AGCI (*Agence de Coopération Internationale du Chili*).

Gouvernement d'Haïti: Ministère de l'Éducation Nationale et de la Formation Professionnelle et Bureau de Gestion de l'Éducation Préscolaire (BUGEP)

Objectif général:

Contribuer à l'élaboration d'une politique publique d'accueil à la petite enfance en Haïti, à partir de la mise en marche d'un modèle d'accueil dans un centre pilote pour enfants.

Localisation:

Aquin est une province au sud d'Haïti, éloignée des régions qui perçoivent habituellement les bénéfices de la coopération internationale. Le Ministère de l'Éducation et de la Formation Professionnelle d'Haïti a sollicité la coopération du Chili pour cette zone dans le but de développer une initiative modèle qui pourrait se reproduire dans d'autres centres de population du pays.



Coopération Sud-Sud

Sur proposition du gouvernement haïtien, le gouvernement du Chili a accueilli cette initiative de coopération dans le cadre de son programme de coopération technique. Des ressources financières et techniques ont été allouées dans le but de conformer une équipe de travail de haut niveau, composée par des professionnels des deux pays pour travailler ensemble afin d'élaborer et mettre en place un projet conjoint d'accueil à l'enfance.

Organisations chiliennes qui participent:



Junta Nacional d'Écoles Maternelles et Crèches.

La JUNJI est une institution de l'État Chilien qui a été créée comme un établissement autonome liée au Ministère de l'Éducation et visant à s'occuper de l'éducation de la petite enfance. Son but est d'offrir une éducation initiale de qualité aux enfants de moins de quatre ans qui se trouvent en situation de vulnérabilité, garantissant leur développement en égalité des chances moyennant la création, promotion, surveillance et certification des crèches et des écoles maternelles administrés directement ou non par la JUNJI.

Ses programmes offrent une éducation de haute qualité qui promeut l'apprentissage lié au bien-être et le développement de l'enfant comme un individu qui s'épanouit dans son milieu socioculturel.

Son travail présente trois axes centraux: qualité de l'éducation, large présence sur tout le territoire et promotion du respect envers le petit enfant. De la même façon, la qualité est assurée par trois modalités: surveillance des établissements directement administrés par la JUNJI, surveillance des établissements privés subventionnés par l'État et surveillance de crèches et écoles maternelles privées. L'évaluation comprend cinq domaines de gestion: leadership, gestion des processus éducatifs, protection, accueil, participation et engagement de la famille et finalement gestion et administration des ressources humaines. Tout ceci dans le cadre de promouvoir l'apprentissage organisationnel et le progrès continu de la qualité du service.

Son Vice-président exécutif est Madame María Estela Ortiz R.



Fondation INTEGRA

La Fondation INTEGRA est une institution de droit privé, a but non lucratif, faisant partie du Réseau de Fondations appartenant à la Présidence de la République, financée par le Ministère de l'Éducation dans le but de maintenir un réseau national d'établissements et de presque 13.000 professionnels et travailleurs engagés avec le développement des enfants au Chili.

La Fondation INTEGRA gère 1.000 écoles maternelles et crèches où elle offre éducation et nourriture à 80.000 enfants âgés de 3 mois à 4 ans, entièrement gratuit pour leurs familles.

Son programme éducatif met en valeur les enfants comme protagonistes de leur apprentissage et incorpore les familles et la communauté tout en promouvant les droits de l'enfant dans un contexte démocratique.

Pour offrir une éducation préscolaire aux enfants les plus vulnérables, la Fondation INTEGRA a créé des programmes non conventionnels dans des hôpitaux, des zones rurales à faible densité où il est également indispensable de récupérer et maintenir les cultures ancestrales et renforcer la coexistence multiculturelle dans le respect de la diversité des origines sociales et culturelles.

La Fondation INTEGRA soutient la communauté dans la tâche d'élever les petits enfants par l'intermédiaire des campagnes de communication et un service téléphonique gratuit, FONOFANCIA, 800200818, opéré par des psychologues spécialistes d'INTEGRA.

Avec la JUNJI, INTEGRA offre l'éducation préscolaire publique au Chili et fait partie du Système de Protection Intégrale à l'Enfance, "Chile Crece Contigo" créée par le gouvernement de la Présidente du Chili, Madame Michelle Bachelet.

Son Directeur exécutif est Madame Loreto Amunátegui B.



GOBIERNO DE CHILE
AGENCIA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL DE CHILE
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES

Agence de Coopération Internationale du Chili

L'Agence de Coopération Internationale du Chili (AGCI) est une institution publique, ayant une fonction décentralisée, une personnalité juridique et un patrimoine propre. L'AGCI est chargée de mener et gérer le système national de coopération internationale du Chili. Dans le cadre de la réciprocité, l'AGCI organise la coopération que le Chili offre à d'autres pays de moindre ou égal développement relatif et gère les possibilités de coopération que le pays reçoit pour surmonter ses faiblesses en matière de développement.

Ses objectifs stratégiques sont: renforcer le système chilien de coopération internationale; contribuer à l'accomplissement des buts et priorités de la politique étrangère du Gouvernement; rechercher de nouvelles possibilités de coopération qui soient complémentaires à l'exécution des politiques publiques nationales et renforcer la formation de capitaux humains d'excellence.

À partir des politiques gouvernementales dans les domaines considérés comme prioritaires pour le développement du Chili, l'AGCI gère, négocie et dans certains cas administre des projets de coopération de pays donateurs. Considérant l'expertise acquise par le Chili dans différents secteurs, un Programme de Coopération Sud-Sud a été convenu en accord avec d'autres pays de moindre ou égal développement relatif. À travers ce programme, des professionnels et spécialistes chiliens font connaître les échecs, réussites et difficultés obtenus dans les domaines où le Chili a su se mettre en évidence. Les "Objectifs du Millénaire" sont la base thématique de cette coopération, ainsi que certaines situations de spéciale urgence qui touchent certains pays pour lesquels l'expérience chilienne peut-être utile.

Son Directeur exécutif est Madame l'Ambassadeur María Cristina Lazo V.



Pour plus d'information, veuillez visiter les sites web suivants :

Agence de Coopération Internationale du Chili

Teatinos 180, Edificio José Miguel Carrera, Piso 8

Santiago du Chili, CHILI

Tel: 56-2-8275700

Fax : 56-2-8275702

www.agci.cl

Junte Nationale d'Écoles Maternelles et Crèches.

Marchant Pereira 726, Providencia

Santiago du Chili, CHILI

Tel : 5-2-6545000

www.junji.cl

Fondación INTEGRA

Alonso Ovalle 1180

Santiago du Chili, CHILI

Tel: 56-2-7075100

<http://www.integra.cl>